

# ES MANUAL DE INSTRUCCIONES TURBO TEAM STUNT

EDAD: A PARTIR DE LOS 3 AÑOS

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y GUÁRDASLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

- ADVERTENCIAS**  
Para la seguridad de su niño:  
**¡ADVERTENCIA!**
- Retire las bolsas de plástico y todos los elementos que forman parte del empaque del producto y elimínelos o manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de atragantamiento.
- Utilícelo bajo la supervisión constante de un adulto.
  - Verifique regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños visibles no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
  - No toque las ruedas del coche mientras este esté funcionando.
  - No utilice el juguete en la calle.
  - No utilice el juguete sobre superficies mojadas, con arena o polvo.
  - No acerque el cabello a las ruedas en movimiento. El cabello puede enredarse en las ruedas.
  - No conveniente para niños menores de 36 meses. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento.

## INFORMACIÓN SOBRE EL JUGUETE

Este juguete es un coche mecánico de impulso con dos características especiales:

- el arranque del vehículo se puede bloquear y desbloquear presionando el techo;
- después de recorrer un metro aproximadamente, el coche realiza un efecto stunt espectacular

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Para limpiar el juguete utilice un paño suave.
- Proteja el juguete de golpes, calor, polvo, arena, humedad y agua.

## GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones. Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales. Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remítase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera.

**ARTSANA** se reserva el derecho a modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las descripciones del presente manual de instrucciones. Quedan terminantemente prohibidas la reproducción, transmisión, transcripción y traducción total o parcial en cualquier forma de este manual, sin previa autorización por escrito de ARTSANA.

Fabricado en China

# PT MANUAL DE INSTRUÇÕES TURBO TEAM STUNT

IDADE: A PARTIR DOS 3 ANOS

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

- ADVERTÊNCIAS**  
Para a segurança do seu filho:  
**AVISO!**
- Antes da primeira utilização, remova e elimine eventuais sacos de plástico e todos os elementos de fixação que façam parte da embalagem do produto, ou mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- A utilização deste brinquedo deve ser efetuada sob a vigilância de um adulto.
  - Verifique regularmente o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
  - Não toque nas rodas do veículo quando este estiver em funcionamento.
  - Não utilize o brinquedo na estrada.
  - Não utilize o brinquedo sobre superfícies molhadas nem com areia ou pó.
  - Não aproxime o cabelo das rodas em movimento. Risco de enredamento.
  - Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Peças pequenas. Risco de asfixia.

## APRESENTAÇÃO DO BRINQUEDO

Este brinquedo é um veículo que carrega de forma mecânica, puxando-o atrás, e com características especiais:

- ao pressionar o tejadilho, é possível bloquear ou desbloquear a "partida" do carrinho;
- depois de percorrer uma distância de um metro (aproximadamente), o carrinho faz uma acrobacia espetacular

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Para limpar o brinquedo, utilize um pano macio.
- Proteja o brinquedo de choques, calor, pó, areia, humidade e água.

## GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de utilização. A garantia não poderá portanto, aplicar-se, relativamente a danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. O prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes.

**A ARTSANA** reserva-se o direito de modificar, em qualquer momento e sem aviso prévio, o conteúdo deste manual de instruções. A reprodução, transmissão, transcrição bem como a tradução para outra língua, ainda que parcial e sob qualquer forma, deste manual, são absolutamente proibidas sem a prévia autorização escrita da ARTSANA.

Fabricado em China

# NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN TURBO TEAM STUNT

LEEFTIJD: VANAF 3 JAAR

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

- WAARSCHUWINGEN**  
Voor de veiligheid van uw kind:  
**LET OP!**
- Verwijder vóór gebruik eventuele plastic zakjes en alle verpakkingselementen van het artikel en elimineer ze of bewaar ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- Alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken.
  - Controleer regelmatig de slijtage van het product en of het eventuele beschadigingen vertoont. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
  - Kom niet aan de wielen van het voertuig als het in werking is.
  - Gebruik het speelgoed niet op de straat.
  - Gebruik het speelgoed niet op natte, zanderige of stoffige oppervlakken.
  - Kom niet met de haren in de buurt van de draaiende wielen. Verstrikingsgevaar.
  - Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.

## INLEIDING TOT HET SPEELGOED

Dit speelgoed is een mechanisch pullback voertuig met twee speciale kenmerken:

- druk op het dak om de start van het voertuig te vergrendelen en ontgrendelen;
- na ongeveer een meter voert de auto een spectaculaire stunt uit

## REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Gebruik een zachte doek om het speelgoed te reinigen.
- Bescherm het speelgoed tegen stoven, warmte, stof, zand, vocht en water.

## GARANTIE

Het product valt onder garantie tegen elke non-conformiteit binnen de normale gebruiksomstandigheden zoals voorzien in de gebruiksaanwijzingen. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke richtlijnen en de nationale normen die van toepassing zijn in het land van aankoop, indien deze voorzien zijn.

**ARTSANA** behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment en zonder dit vooraf aan te kondigen wijzigingen aan te brengen aan wat beschreven wordt in deze handleiding. Het is absoluut verboden om deze handleiding of zelfs delen daaruit in welke vorm dan ook te reproduceren, door te zenden, over te nemen of in een andere taal te vertalen, zonder daartoe eerst schriftelijke toestemming te hebben ontvangen van ARTSANA.

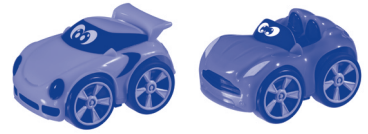
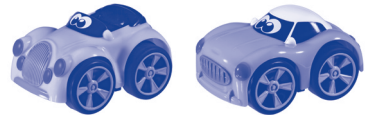
Geproduceerd in China



3  
y+



# TURBO TEAM STUNT



Artsana S.p.A. Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate - Como - Italy

46.007300.000.0015

www.chicco.com

# IT MANUALE ISTRUZIONI TURBO TEAM STUNT

ETÀ: DA 3 ANNI IN POI

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

- AVVERTENZE**  
Per la sicurezza del tuo bambino:  
**ATTENZIONE!**
- Rimuovere eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto ed eliminare o conservare fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Utilizzare sotto la sorveglianza continua di un adulto.
  - Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti visibili non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
  - Non toccare le ruote del veicolo quando lo stesso è in funzione.
  - Non utilizzare il gioco sulla strada.
  - Non utilizzare il gioco su superfici bagnate, sabbiose o polverose.
  - Non avvicinare i capelli alle ruote in movimento. Rischio impigliamento.
  - Non adatto a bambini di età inferiore ai 36 mesi. Piccole parti. Rischio soffocamento.

## INTRODUZIONE AL GIOCO

Questo gioco è un veicolo meccanico a retrocarica con due caratteristiche speciali:

- premendo il tettuccio si può bloccare e sbloccare la partenza del veicolo;
- dopo un metro circa, la macchina esegue uno spettacolare effetto stunt

## PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Per la pulizia del gioco utilizzare un panno morbido.
- Proteggere il giocattolo da urti, calore, polvere, sabbia, umidità e acqua.

## GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

**ARTSANA** si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonché la traduzione in altra lingua anche parziale in qualsiasi forma di questo manuale, sono assolutamente vietate senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTSANA.

Fabricato in Cina

# EN INSTRUCTION MANUAL TURBO TEAM STUNT

AGE: 3 YEARS AND OVER

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

- WARNINGS**  
For your child's safety:  
**WARNING!**
- Before use remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners, fixing ties, etc.) and keep them out of reach of children. Suffocation hazard.
- Always use under the supervision of an adult.
  - Regularly inspect the toy for signs of wear and any damage. Should any part be visibly damaged, do not use the toy and keep it out of children's reach.
  - Do not touch the vehicle's wheels during operation.
  - Do not use the toy on the road.
  - Do not use the toy on wet, sandy or dusty surfaces.
  - Keep hair at a safe distance from moving wheels. Entanglement risk.
  - Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.

## INTRODUCTION TO THE TOY

This toy is a mechanical pull-back car with two special features:

- pressing the roof blocks and releases the start of the vehicle;
- after about one meter, the car will perform a spectacular stunt

## CARE AND MAINTENANCE

- Use a soft cloth to clean the toy.
- Protect the toy from collisions, heat, dust, sand, humidity and water.

## WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions for use. The warranty shall not therefore apply in the case of damages caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase, where provided

**ARTSANA S.p.A.** reserves the right to change information provided in this manual at any time and without notice. The reproduction, transmission, copying, as well as the translation into another language, of any part of these instructions, are absolutely forbidden without the previous written authorization by ARTSANA.

Made in China

# FR NOTICE D'UTILISATION TURBO TEAM STUNT

ÂGE : À PARTIR DE 3 ANS

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE.

- AVERTISSEMENTS**  
Pour la sécurité de votre enfant :  
**ATTENTION!**
- Ôter les éventuels sachets en plastique et tous les éléments d'emballage du produit. Les éliminer ou les tenir hors de portée des enfants. Danger d'étouffement.
- Utiliser le produit sous la surveillance constante d'un adulte.
  - Vérifier régulièrement l'état d'usage du produit et la présence d'éventuelles ruptures. En cas d'endommagements, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
  - Ne pas toucher les roues du véhicule quand celui-ci fonctionne.
  - Ne pas utiliser le jouet dans la rue.
  - Ne pas utiliser le jouet sur des surfaces mouillées, sableuses ou poussiéreuses.
  - Ne pas approcher les cheveux des roues en mouvement. Risque d'accrochage.
  - Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. Danger d'étouffement.

## INTRODUCTION AU JOUET

Ce jouet est un véhicule mécanique à rétroaction qui présente deux caractéristiques spéciales :

- en appuyant sur le véhicule, il est possible de bloquer et déclencher son départ ;
- au bout d'un mètre environ, le véhicule réalise une cascade spectaculaire

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Pour nettoyer le jouet, utiliser un chiffon doux.
- Protéger le jouet des chocs, de la chaleur, de la poussière, du sable, de l'humidité et de l'eau.

## GARANTIE

Le produit est garanti contre les défauts de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications prévues par la notice d'emploi. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié, de l'usage ou d'événements accidentels. En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat.

**ARTSANA S.p.A.** se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis ce qui est décrit dans ce mode d'emploi. La reproduction, la transmission, la transcription ainsi que la traduction dans une autre langue, même partielle sous quelque forme que ce soit de ce manuel, sont absolument interdites sans l'autorisation écrite préalable d'ARTSANA.

Fabriqué en Chine

# DE GEBRAUCHSANLEITUNG TURBO TEAM STUNT

ALTER: AB 3 JAHREN

DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

- SICHERHEITSHINWEISE**  
Für die Sicherheit Ihres Kindes:  
**ACHTUNG!**
- Vor dem Gebrauch eventuelle Kunststoffbeutel und andere Verpackungsbestandteile abnehmen und entsorgen bzw. außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Erstickungsgefahr!
- Nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
  - Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungsschneidungen oder Beschädigungen. Bei Beschädigungen das Spielzeug nicht mehr verwenden und es außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
  - Nicht die Räder des Fahrzeugs berühren, wenn es in Betrieb ist.
  - Zur Spielzeug nicht auf der Straße benutzen.
  - Das Spielzeug nicht auf nassen, sandigen oder staubigen Flächen benutzen.
  - Haare von den sich drehenden Rädern fernhalten. Sie könnten sich verfangen.
  - Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr!

## EINFÜHRUNG

Dieses Spielzeug ist ein mechanisches Auto mit Rückzugfunktion und zwei speziellen Eigenschaften:

- durch Druck auf das Dach kann man den Start des Fahrzeugs blockieren und freigeben;
- nach etwa einem Meter Fahrt führt das Auto einen spektakulären Stunt-Effekt aus.

## REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS

- Zur Reinigung des Spielzeugs ein weiches Tuch verwenden.
- Das Spielzeug vor Stößen, Hitze, Staub, Sand, Feuchtigkeit und Wasser schützen.

## GARANTIE

Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung) auftreten. Die Garantie ist verwirkt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Bezüglich der Garantiedauer für Konformitätsfehler verweisen wir auf die nationalen Rechtsvorschriften des Kauflandes.

**ARTSANA** behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen am Inhalt dieser Gebrauchsanleitung vorzunehmen. Die Reproduktion, Übertragung, Abschrift sowie Übersetzung dieses Handbuchs in andere Sprachen in jeglicher Form, auch teilweise, sind ohne die vorherige schriftliche Genehmigung durch ARTSANA absolut untersagt.

Made in China

## SV BRUKSANVISNING TURBO TEAM STUNT

### ÅLDER: FRÅN 3 ÅR OCH UPPÅT

### LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.



**VARNING**  
För ditt barns säkerhet:  
**VARNING!**

Ta bort eventuella plastpåsar och allt emballagematerial som produkten är försedd med och släng det eller förvara utan räckhåll för barn. Kvävningsrisk.

- Får endast användas under ständig övervakning av en vuxen.
- Kontrollera regelbundet att produkten inte är sliten eller har gått sönder. Om leksaken uppvisar synliga skador, använd den inte längre och håll den utan räckhåll för barn.
- Rör inte vid fördonets hjul när den är i gång.
- Använd inte leksaken på vägar.
- Använd inte leksaken på våta, sandiga eller dammiga ytor.
- Se till att håret inte kommer i närheten av hjulen när de är i rörelse. Risk för att fastna.
- Inte lämplig för barn under 36 månader. Små delar. Kvävningsrisk.

#### BESKRIVNING AV LEKSAKEN

Denna leksak är en mekanisk bil som laddas på bakhjulen och har två specialegenskaper:

- Genom att trycka på taket kan du spärra och låsa upp bilens start.
- Efter ungefär en meter gör bilen en spektakulär stunteffekt

#### RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- Använd en mjuk duk för rengöring av leksaken.
- Skydda leksaken från stötar, värme, damm, fukt och vatten.

#### GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabriksfelf vid normal användning av produkten enligt vad som föresluts i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabriksfelf hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

**ARTSANA** förbehåller sig rätten att när som helst och utan föregående meddelande ändra beskrivningarna i denna bruksanvisning. All form av reproduktion, överföring, transkription och översättning till annat språk av hela eller delar av denna bruksanvisning är absolut förbjudet utan föregående skriftligt tillstånd från ARTSANA.

Tillverkad i Kina.

## RU ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ TURBO TEAM STUNT

### ВОЗРАСТ: ОТ 3 ЛЕТ И СТАРШЕ

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ИЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**  
Для обеспечения безопасности ребенка:  
**ВНИМАНИЕ!**

- Перед использованием снять с изделия возможные пластиковые пакеты и другие элементы упаковки и держать их вдали от детей. Существует опасность удушья.
- Игрушка должна использоваться под постоянным наблюдением взрослых.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении видимых повреждений не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.
- Не трогайте колёса игрушки, когда она находится в действии.
- Не используйте игрушку на дороге.
- Не используйте игрушку на влажных, пыльных и покрытых песком поверхностях.
- Следите, чтобы волосы находились на безопасном расстоянии от движущихся колёс. Существует опасность затравливания.
- Не предназначена для детей возрастом менее 36 месяцев. Мелкие детали. Существует опасность удушья.

#### ОПИСАНИЕ ИГРУШКИ

Эта игрушка представляет собой механическую машинку с заводным механизмом, обладающую двумя особыми характеристиками:

- нажимая на крышу, можно остановить машинку или запустить её в движение;
- проехав около метра, машинка делает потрясающий трюк

#### ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Для ухода за игрушкой рекомендуется использовать мягкую ткань.
- Предохраняйте игрушку от ударов, источников тепла, пыли, песка, влажности и воды.

#### ГАРАНТИЯ

Изделие гарантируется на отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаний инструкций по эксплуатации. В любом случае, гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несотвествующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. В отношении длительности гарантии на дефекты соответствия специальные положения национальных стандартов, применяемых в стране приобретения изделия, когда они предусмотрены.

Компания **ARTSANA** сохраняет за собой право в любой момент и без предупреждения изменить текст настоящей инструкции по эксплуатации. Категорически запрещено любое воспроизведение, распространение, перепечатывание, а также перевод, даже частичный, на другой язык настоящей инструкции без письменного разрешения со стороны ARTSANA.

сделано в Китае

## EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΩΝ TURBO TEAM STUNT

### ΗΛΙΚΙΑ: ΑΠΟ 3 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΝΩ

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ**  
Για την ασφάλεια του παιδιού σας:  
**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Πριν από τη χρήση αραρίστε και πετόξε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα άλλα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. κίνδυνος ασφυξίας.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού και την παρουσία τυχόν ραγιμάτων. Σε περίπτωση φθοράς μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Μην αγνίζετε τις ρόδες του οχήματος όταν είναι σε λειτουργία.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι στο δρόμο.
- Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε βρεγμένες, αμμώδεις ή σκοτεινές επιφάνειες.
- Κρατήστε τα μαλλιά μακριά από τις ρόδες σε κίνηση. Κίνδυνος υπερθέρμανσης.
- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά μέρη. κίνδυνος ασφυξίας.

#### ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ

Αυτό το παιχνίδι είναι ένα μηχανοκίνητο όχημα με δύο ειδικά χαρακτηριστικά:

- πιέζοντας την οροφή μπλοκάρει και ξεμπλοκάρει η εκκίνηση του οχήματος,
- μετά από περίπου ένα μέτρο, το μηχάνημα εκτελεί ένα θεαματικό κόλπο

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Για τον καθαρισμό του παιχνιδιού χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανάκι.
- Προστατέυτε το παιχνίδι από πτώσεις, θερμότητα, σκόνη, άμμο, υγρασία και νερό.

#### ΕΓΓΥΗΣ

Το προϊόν είναι εγγυημένο για κάθε παράλειψη συμμόρφωσης από κανονικές συνθήκες χρήσης όπως προβλέπεται από τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με παραλείψεις συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, εφόσον προβλέπονται.

**H ARTSANA** διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Η αναπαραγωγή, η μετάδοση, η αντιγραφή καθώς και η μεταφόρτιση, έστω και μερική, σε άλλη γλώσσα και σε οποιαδήποτε μορφή αυτών των οδηγιών χρήσης απαγορεύεται αυστηρά χωρίς τη γραπτή έγκριση της εταιρείας ARTSANA.

Κατοσκευάζεται στην Κίνα

## UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ КОМАНДА ТРЮКОВИХ ТУРБО-МАШИН

### ВІК: З 3 РОКІВ

### ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ЗВЕРТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**  
Задля безпеки вашої дитини  
**УВАГА!**

- Зніміть пластикові пакети та всі елементи упаковки виробу та викиньте їх або зберігайте подалі від дітей. Існує загроза удушення.
- Використовуйте під безперервним наглядом з боку дорослої особи.
- Регулярно перевіряйте стан зношення виробу та наявність розривів. У разі видимих пошкоджень не використовуйте іграшку та тримайте її подалі від дітей.
- Не торкайтеся коліс машини, коли вона працює.
- Не використовуйте іграшку на дорозі.
- Не використовуйте іграшку на мокрих, піщаних або пильних поверхнях.
- Не наближайте волосся до рухомих колес. Загроза захау.
- Не підходити для дітей віком молодше 36 місяців. Містять дрібні деталі. Загроза удушення.

#### ПЕРЕДМОВА ДО ІГРАШКИ

Ця іграшка є механічною інерційною машинкою з двома особливими характеристиками:

- натискаючи на дах, можна заблокувати та розблокувати рух автомобіля;
- пробігши після проходження відстані в один метр, машина виконує видовищний трюк

#### ЩИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ

- Для того щоб очистити іграшку, користуйтеся м'якою серветкою.
- Захищайте іграшку від ударів, тепла, пилу, пiску, вологоти та води.

#### ГАРАНТІЯ

Гарантується відповідність виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкодження, що з'явився внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатися з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені.

Компанія **ARTSANA** залишає за собою право в будь-який момент та без попередження змінювати те, що опублікує в цій інструкції. Відтворення, передача, передруккування, а також переклад на іншу мову навіть частково цієї інструкції у будь-якій формі категорично заборонено без попереднього письмового дозволу компанії ARTSANA.

Вироблено в Китаї

## PL INSTRUKCJA OBSŁUGI TURBO TEAM STUNT

### WIEK: POWYŻEJ 3 LAT

### PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZEZCZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.



**OSTRZEŻENIA**  
Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka:  
**OSTRZEŻENIE!**

Usunąć ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy będące częścią opakowania oraz wyrzucić je lub przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.

- Używać tylko pod stałym nadzorem dorosłej osoby.
- Regulaminie kontrolować stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia widocznych uszkodzeń nie używać zabawki, lecz umieścić ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie dotykać kół pojazdu w trakcie jego działania.
- Nie używać zabawki na ulicy.
- Nie używać zabawki na mokrych, piaskowych lub zakurzonych powierzchniach.
- Nie zbliżać włosów do poruszających się kół. Ryzyko wciągnięcia.
- Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Niebezpieczeństwo uduszenia.

#### OPIS ZABAWKI

Ta zabawka jest pojazdem z napędem wstecznym typu „pociągnij do tyłu i naciśnij” i posiada dwie wyróżniające ją cechy:

- naciśnkając dach można zablokować i odblokować start pojazdu;
- po przejechaniu około 1 metra, samochód wykonuje efektowną ewolucję kaskaderską

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Zczyścić zabawkę przy pomocy miękkiej szmatki.
- Chronić zabawkę przed uderzeniami, gorącym, kurzem, piaskiem, wilgocią i wodą.

#### GWARANCJA

Produkt jest objęty gwarancją w zakresie wszystkich wad, które dotyczą niezgodności z umową w normalnych warunkach użytkowania odpowiadających wymaganiom przewidzianym w instrukcji użytkowania. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Odnośnie czasu trwania gwarancji obejmującej wady dotyczące niezgodności z umową należy odnieść się do przepisów prawa krajowego, jakie mają zastosowanie w kraju zakupu, jeśli dotyczy.

**ARTSANA** zastrzega sobie prawo do modyfikowania w dowolnym momencie i bez uprzedzenia treści niniejszej instrukcji. Kopiowanie, przesyłanie, przepisywanie i tłumaczenie na inne języki w całości lub części, jest zabronione bez pisemnej zgody firmy ARTSANA.

Wyprodukowano w Chinach

## NO BRUKERVEILEDNING TURBO TEAM STUNT

### ALDER: FRA 3 ÅR OG OPPOVER

### LES FØR BRUK OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE.



**ADVARSLER**  
For å verne om ditt barns sikkerhet:  
**FORSIKTIG!**

Fjern eventuelle plastposer og alle elementene som er del av produktemballasjen og eliminer eller oppbevar det utenfor barnas rekkevidde. Kvelningsfare.

- Må benyttes under kontinuerlig oppsyn av en voksen.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet og om det viser tegn på eventuelle ødelegelser. Ved synlig skade må leken ikke benyttes og den må oppbevares utenfor barnas rekkevidde.
- Ta ikke på hjulene til kjøretøyet når det fungerer.
- Bruk ikke leken på vei.
- Bruk ikke leken på våte overflater, overflater med sand eller støv.
- La ikke hår komme i nærheten av hjulene i bevegelse. Fare for at det setter seg fast.
- Ikke egnet for barn under 36 måneder. Små deler. Kvelningsfare.

#### INNØRING I BRUK AV LEKEN

Denne leken er et mekanisk bakladene kjøretøy med to spesielle egenskaper:

- ved å trykke på taket kan en blokkere eller frigjøre starten til kjøretøyet;
- etter omtrent en meter, utfører bilen et spektakulært stunt

#### RENNHOLD OG VEDLIKEHOLD AV SPILLET

- Bruk en myk klut for å gjøre leken ren.
- Beskytt leken mot støt, varme, støv, sand, fuktighet og vann.

#### GARANTI

Produktet garanteres mot enhver konformitetsfeil under normale bruksforhold i henhold til det som forutsettes i brukerveiledningen. Garantien vil ikke gjelde dersom skadene skyldes uriktig bruk, slitasje eller ulykkeshendelser. Når det gjelder garantiens varighet ved konformitetsfeil vises det til det som forutsettes i de nasjonale forskriftene i landet hvor produktet kjøpes.

**ARTSANA** reserverer seg retten til å endre det som står skrevet i denne brukerveiledningen i et hvilket som helst øyeblikk uten å måtte melde fra om dette på forhånd. Gjengivelse, overføring, avskrivning i tillegg til oversettelse til andre språk, selv også delvis, i en hvilken som helst form, av denne brukerveiledningen, er absolutt forbudt uten at en på forhånd har fått skriftlig godkjenning til det fra ARTSANA.

Produsert i Kina

## TR KULLANIM KILAVUZU TURBO TEAM GÖSTERİ

### YAŞ: 3 YAŞ VE ÜZERİ

### KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE BU KULLANIM BİLGİLERİNİN OKUNMASI VE İLERDE REFERANS ALMAK ÜZERE SAĞLANMASI ÖNERİLİR.



**UYARILAR**  
Çocuğunuzun güvenliği için:  
**DIKKAT!**

Kullanmadan önce, tüm plastik torbaları ve diğer ambalaj malzemelerini (ör. bağlanti elemanları, sabitleme bağları vb.) çıkartıp atınız ve bunları çocukların ulaşamayacakları bir yerde tutunuz. Bögümla tehlikesi.

- Daıma bir yetiřkinin sürekli gözetimi altında kullanınız.
- Ařınma ve herhangi bir hasar belirlisi bakımında oyuncuđı düzenli olarak kontrol ediniz. Herhangi bir parçada oyuncuđın hasar olması durumunda, oyuncuđı kullanmayınız ve çocuk ların erişiminden uzak tutunuz.
- Oyuncak hareket halindeyken tekerleklerine dokunmayınız.
- Oyuncuđı sokakta kullanmayınız.
- Oyuncuđı ıslak, kumlu veya tozlu yüzeylerde kullanmayınız.
- Sağlamızın hareket eden tekerleklerden güvenli bir mesafede tutunuz. Sağlamızın takilabilir.
- 36 aydan küçük çocuklar için uygun değıildir. Küçük parçalar. Bögümla tehlikesi.

#### OYUNCAĞIN TANITIMI

Bu oyuncak, iki değışik özelliğıe sahip, mekanik bir geri çek-melet arabadır:

- tavanına basılması, aracın hareket mekanizmasını tutar ve beraber sıkılır;
- yaklařık bir metre sonra, araç harikulade bir gösteri sunacaktır

#### KORUMA VE BAKIM

- Oyuncuđı temizleme için yumuřak bir bez kullanınız.
- Oyuncuđı darbelerden, ısı, toz, kum, nem ve sudan korunuz.

#### GARANTI

Ürün, kullanım talimatlarında belirtilen normal kullanım koşullarında uygunluğuda ilişkin tüm kusurlara karşı garanti edilmiştir. Bu nedenle garanti, hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylarda kaynaklanan hasarlar durumunda geçerli değildir. Uygunluğuda ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için, mevcut olan durumlarda lütfen satın alanın ilkedeki geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız

**ARTSANA S.p.A.** bu kullanım kilavuzunda sunulan bilgilerle ilgili zaman, önceden herhangi bir uyarıda bulunmaksızın değışik yapıma hakkını saklı tutar. Bu ile kitabının ne şekilde duşuna olsun ARTSANA'nın önceden yazılı izni olmaksızın çoğal-tılması, yayımlanması, kopyalanması veya herhangi bir kısmını başka dillere çevrilmesi kesinlikle yasaktır.

Çin'de Üretilmiştir

## BR MANUAL DE INSTRUÇÕES TURBO TEAM STUNT

**IDADE: A PARTIR DE 3 ANOS**  
**IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS.**



**ADVERTÊNCIAS**  
Para a segurança de seu filho:  
**ATENÇÃO!**

Remova e elimine eventuais sacos plásticos e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto ou mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de sufocamento.

- O uso deste brinquedo deve ser feito sob supervisão de um adulto.
- Verifique regularmente o estado de conservação do produto e a existência de eventuais danos. Em caso de danos visíveis, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Não toque nas rodas do carro quando ele estiver em funcionamento.
- Não use o brinquedo na rua.
- Não use o brinquedo em superfícies molhadas, amovidas ou sujas.
- Não aproxime os cabelos quando as rodas estiverem em movimento. Há risco de prendê-los.
- Não é adequado para crianças com idade inferior a 36 meses. Peças pequenas. Risco de sufocamento.

#### APRESENTAÇÃO DO BRINQUEDO

Este brinquedo é um carro mecânico de retrócarra com duas características especiais: pressionando o teto, é possível bloquear e desbloquear a partida do veículo;

depois de percorrer uma distância de cerca de um metro, o carro realiza um espetacular efeito acrobático.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Para limpar o brinquedo use um pano macio.
- Proteja o brinquedo de quedas, calor, poeira, areia, umidade e água.

#### GARANTIA

O produto tem garantia contra qualquer defeito de conformidade em condições normais de uso, de acordo com o disposto no manual de instruções. Contudo, a garantia não se aplica em caso de danos provocados por uso improprio, desgaste ou acidente. Quanto à duração da garantia sobre defeitos de conformidade, consulte as disposições específicas das normas aplicáveis no país de aquisição, se previstas.

**ARTSANA** reserva-se o direito de alterar, em qualquer momento e sem aviso prévio, o conteúdo descrito no presente manual de instruções. A reprodução, transmissão, transcrição e tradução em outro idioma sem autorização, mesmo que parcial e em qualquer meio, são totalmente proibidas sem autorização prévia da ARTSANA.

Fabricado na China

## AR دليل استعمال TURBO TEAM STUNT

العمر: 3 سنوات فما فوق

يرجى قراءة هذه الإرشادات قبل الاستخدام والحفاظ علىها لتتجنب أي أخطار محتملة.

**تحذيرات:**  
**لتلاصق الأطفال:**  
**تنبيه!**

قبل الاستخدام، قم بإزالة وتخلص من كافة الأكياس البلاستيكية ومواد التغليف الأخرى التي يمكن أن تلحق أضراراً أو تهديداً للشخص، وبمجرد إزالة التغليف، تأكد من إبقاء الأجزاء البلاستيكية بعيداً عن متناول الأطفال.

لا تستخدم اللعبة على أسطح مبللة أو أرضية أو رملية أو للعبه بها في أماكن الأماكن.

لا تستخدم اللعبة على الأسطح الباردة أو الرطبة أو اللينة وبخاصة.

ممنوع حمل اللعبة عندما يكون الشخص في حالة غير مستقرة على سطح غير مستو.

لا تقرب اللعبة من السطح على مسافة أبعد من الحلات المتحركة، خطر الانقلاب.

ممنوع حملها في عمر وأردم فوق الحدود المسموحة.

ممنوع حمل اللعبة مع أطفال غير مرافقهم.

ممنوع حمل اللعبة مع أطفال غير مرافقهم.

ممنوع حمل اللعبة مع أطفال غير مرافقهم.

ممنوع حمل اللعبة مع أطفال غير مرافقهم.